

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 58 (1987)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Jahresversammlung Schaffhausen-Thurgau : vom Frauenstift zur Arbeitserziehungsanstalt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-810587>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

alte Erholungsheim St. Anna wird das Herzstück der Siedlung sein. Hier wird sich auch eine Pflegeabteilung befinden, die vorerst für einfache Pflegefälle aus der Siedlung gedacht ist.

Zwischen der Bürgergemeinde und der Einwohnergemeinde **Erstfeld/UR** wurde für den Bau des regional konzipierten Betagten- und Pflegeheims «Mittleres Reusstal» in Erstfeld ein Trägerschaftsvertrag abgeschlossen. Die Bürgergemeinde übernahm eine Defizitgarantie in der Grössenordnung von drei Prozenten.

Mit der Pflanzung eines Kirschbaumes durch Betagte wurde in **Root/LU** symbolisch der Start zu den Bauarbeiten für die Alterssiedlung «Untersfeld» vollzogen, an der sich die fünf Rontalgemeinden *Root, Dierikon, Gisikon, Honau und Inwil* beteiligen. Das Heim wird 40 Betten umfassen, rund 9,5 Mio. Franken kosten und etwa im Januar 1989 bezugsbereit sein.

In Kürze kann mit dem Baubeginn des regionalen Altersheims **Triengen/LU** gerechnet werden, an dem sich nebst der Standortgemeinde *Triengen* auch *Büron, Schlierbach, Winikon, Kulmerau und Wilihof* beteiligen, und bei dem man mit einer Bauzeit von rund zwei Jahren rechnet.

Ohne Gegenstimme wurde an der Gemeindeversammlung in **Reiden/LU** der Umzug und dem Verkauf von rund 10 000 m<sup>2</sup> zugestimmt; auf diesem Grundstück sollen sowohl das regionale Altersheim (vier Verbandsgemeinden) als auch das regionale Pflegeheim (vierzehn Verbandsgemeinden) erstellt werden. Und damit ist eine Voraussetzung zur Realisierung der beiden bedeutenden Heime geschaffen.

Die allmonatlich erscheinenden *Notizen von Heinz Bolliger* im VSA-Fachblatt bringen meist Salz und Pfeffer in dieses gern gelesene Heft. Manchmal aber kommt zu Salz und Pfeffer etwas dazu, was dann das Ganze ungeniessbar macht. So auch in den Mai-Notizen, wo über die unruhigen Begebenheiten im Alters- und Pflegeheim St. Katharinental ein x-tes Mal berichtet wurde. Was im letzten Abschnitt von hb geschrieben wurde, ist nicht fein. «Das Heim St. Katharinental ist – zu meiner Erleichterung – nicht Mitglied des VSA. Es handelt sich um einen Veska-orientierten Grossbetrieb, der 1986 folgerichtig (was soll das heissen?) dem Schweizerischen katholischen Anstaltenverband beigetreten zu sein scheint (sic!)». Einen Kommentar möchte ich nicht beifügen, das wird jeder Leser selber tun können. Warum ich das alles geschrieben habe? Weil der SKAV seinen Sitz in **Luzern**, also im Gebiet meiner Berichterstattung hat.

Auf dem Motionsweg wurde der Regierungsrat des Kantons **Zug** aufgefordert, das kantonale Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung so zu ergänzen, dass Bewohnern von Altersheimen *Beiträge an die durch die Krankenkassen nicht gedeckten Kosten der heiminternen Krankenpflege* gewährt werden. Dies ist ein Problem, über das sich die Heimleiter des Kantons Zug mit den Krankenkassen schon eingehend und ebenso fruchtlos unterhalten haben.

Joachim Eder, Zug

## Jahresversammlung Schaffhausen-Thurgau

### Vom Frauenstift zur Arbeitserziehungsanstalt

Die VSA-Sektion Schaffhausen-Thurgau hatte die Gelegenheit, ihre Jahresversammlung am Nachmittag des 17. März in der Kant. Arbeitserziehungsanstalt Kalchrein (Hüttwilen TG) durchzuführen.

Der Direktor, Herr Rindlisbacher, führte uns ins gediegen restaurierte Innere des ehemaligen Frauenklosters, wo wir in einem zur Andacht einladenden ehemaligen Gottesdienstraum unsere Jahresgeschäfte bewältigten.

Herr Rindlisbacher berichtete alsdann über die Geschichte der uns beherbergenden Gebäudelichkeiten: Das Zisterzienserinnenkloster Kalchrain wurde 1230 gegründet. Drei Grossbrände und mehrere Einstürze erschütterten es im Laufe der Zeit. Von 1708 bis 1724 wurde ihm seine heutige Gestalt von den Baumeistern Caspar und Johannes Moosbrugger gegeben. Nach der Aufhebung der Klöster 1848 wurde es 1852 in eine Zwangsarbeitsanstalt für etwa 100 Männer und Frauen umgewandelt. Den Namen Arbeitserziehungsanstalt erhielt es 1942. Es wurden nur noch Männer aufgenommen. 1976 erhielt es sein heutiges Konzept und seit einem Jahr sind die umfassenden Restaurations-, Um- und Neubau-Arbeiten beendet, die Häuser bezogen. Den Jugendlichen ist eine breite Palette von Möglichkeiten offen. Intern: Werkstatt für Berufsabklärung und Arbeitstraining, Metallwerkstatt, Schreinerei, Schlosserei, Landmaschinen-

und Autowerkstatt, Malerei, Maurerei, Gärtnerei, Landwirtschaft mit Vieh, Acker-, Obst- und Rebbau, Metzgerei, Küche, Lingerie, Hauswirtschaft und Reinigungsdienst. All diese gewerblichen Betriebe werden von bewährten Meistern geführt. Sie sind aufs modernste eingerichtet und bieten Möglichkeiten, wie sie einem unter normalen Umständen sich entwickelnden Lehrling nicht besser geboten werden könnten. Nach einer Bewährungszeit ist der externe Besuch einer Lehre oder eines Arbeitsplatzes in der Umgebung durchaus möglich. Interessant waren die verschiedenen Hinweise auf erzieherische Massnahmen und auf die Zurückgliederung ins sog. «freie Leben».

Beim Rundgang begegneten wir diesen jungen Menschen bei der Arbeit. Da war manch einer, der uns, verschämt oder demonstrativ, den Rücken zuwandte.

Ganz besonders erfreuten uns die schön gestalteten Holzspielzeuge, von denen einige begeisterte Käufer fanden. Ein schöner Zvieri und ein feiner Tropfen Kalchrainer rundeten den instruktiven Nachmittag ab.

Schnee lag auf unseren Autos, als wir dankbar Abschied nahmen. DU-BEL war unterdessen in den weisen Pelz einer Heckenscheibe gezeichnet worden – Hinweis auf die so schwierige Aufgabe der Nacherziehung Jugendlicher.

od



**Service Culinaire...**

Ein Beratungs-Service,  
der weit über das Produkt hinausgeht.  
Wir helfen Ihnen bei der Lösung  
von kochfachlichen Fragen.  
HACO, Ihr Partner von der Küche bis zum Gast!

Haco AG, 3073 Gümligen, Tel. 031/520061